
























## NewLife® Intensity 10





User Manual (US)  
Manuel d'utilisation (FR)  
Bedienungsanleitung (DE)  
Manual del usuario (ES)  
Manuale dell'utente (IT)  
Manual do utilizador (PT)  
Gebruikershandleiding (NL)  
Brugervejledning (DK)  
Bruksanvisning (NO)  
Bruksanvisning (SE)  
Käyttöopas (FI)  
Εγχειρίδιο χρήστη (GR)  
Kullanıcı El Kitabı (TR)  
Uživatelská příručka (CZ)  
Instrukcja obsługi (PL)  
Felhasználói kézikönyv (HU)

  
CAIRE®

## Commandes d'utilisation et indicateurs d'état du système

<b>ISO 7000</b>	
	Lire le manuel d'utilisation avant la mise en marche. Reg. # 1641
	Température de stockage ou de fonctionnement. Reg. # 0632
	Plage d'humidité de stockage. Reg. # 2620
	Maintenir à l'abri de l'humidité. Reg. # 0626
	Nom et adresse du fabricant. Reg. # 3082
	Le pays et la date de fabrication. Le «CC» identifie le code de pays à deux lettres du pays de fabrication. La date de fabrication est au format AAAA-MM-JJ. Rég. # 6049
	Attention, consulter la documentation fournie. Reg. # 0434A
<b>REF</b>	Référence catalogue. Reg. # 2493
<b>SN</b>	Numéro de série. Reg. # 2498
	Haut. Reg. # 0623
	Fragile, manipuler avec soin. Reg. # 0621
	Limite d'empilement par nombre, où «n» indique le nombre maximum d'unités autorisées. Rég. # 2403
	Contient des substances dangereuses. Rég. # 3723
	Importateur. Rég. # 3725
<b>ISO 7010</b>	
	Le manuel d'instruction doit être lu. Reg. # M002
	Tenir à l'écart des flammes nues, du feu, des étincelles. Source d'incendie ouverte interdite et interdiction de fumer. Reg. # P003
	Ne pas fumer à proximité de l'appareil ou pendant son fonctionnement. Reg. # P002
	Pièce appliquée de type BF (degré de protection contre les chocs électriques). Reg. # 5333

	Avertissement. Reg. # W001
<b>Directive du Conseil 93/42/CEE</b>	
<b>EC REP</b>	Représentant agréé au sein de l'Union européenne
<b>CE ###</b>	Si l'étiquette de l'identifiant unique du produit (UDI) du produit porte le symbole CE ####, l'appareil est conforme aux exigences de la directive 93/42 / CEE concernant les dispositifs médicaux. Le symbole CE #### indique le numéro de l'organisme notifié.
<b>Symboles supplémentaires</b>	
	Tenir éloigné des matériaux, huiles et graisses inflammables.
	Ne pas démonter.
	Si présent sur le panneau d'alarme de l'appareil, indique qu'une interruption de l'alimentation externe a été détectée.
<b>↓O<sub>2</sub></b>	Si présent sur le panneau d'alarme de l'appareil, indique une faible concentration d'oxygène dans la sortie de l'appareil.
<b>I</b>	ON (mise en marche de l'interrupteur)
<b>O</b>	ON (mise en arrêt de l'interrupteur)
<b>CH REP</b>	Représentant autorisé en Suisse.
<b>UK CA</b>	Si l'appareil porte la marque UKCA comme indiqué avec UKCA#### indiquant le numéro de l'organisme notifié, cet appareil est conforme aux réglementations UKCA.
<b>IEC 60417</b>	
	Équipement de Classe II
<b>21 CFR 801.15</b>	
<b>RX ONLY</b>	La loi fédérale restreint cet appareil à la vente par, ou sur ordonnance d'un médecin.
<b>CEI 60601-1</b>	
<b>IP21</b>	Équipement protégé contre les gouttes d'eau - IP21

<b>Directive du Conseil 2012/19/UE</b>	
	<b>DEEE</b> Ce symbole a pour objet de rappeler aux propriétaires de renvoyer les équipements à un centre de recyclage à la fin de leur cycle de vie, conformément à la Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Nos produits sont conformes à la Directive sur la limitation des substances dangereuses (RoHS). Ils ne contiendront pas plus qu'une quantité infime de plomb ou d'autres substances dangereuses.
<b>ISO 15223-1</b>	
	Dispositif médical. Rég. # 5.7.7
	Identifiant unique de l'appareil # 5.7.10
<b>Certification de sécurité électrique QPS</b>	
	Agence de sécurité pour CAN/CSA C22.2 no 60601-1-14 pour les appareils électromédicaux. Certifié pour les marchés des États-Unis et du Canada, conformément aux normes des États-Unis et du Canada en vigueur.

Ce produit peut être protégé par un ou plusieurs brevets, américains ou internationaux. Consultez notre site Web ci-dessous pour voir la liste des brevets. Brevet : [www.caireinc.com/corporate/patents/](http://www.caireinc.com/corporate/patents/).

## Concentrateur d'oxygène NewLife®

Ce manuel d'utilisation vous permettra de vous familiariser avec le concentrateur d'oxygène NewLife. Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les informations contenues dans ce manuel avant d'utiliser votre appareil. Pour toute question, contactez le fournisseur de l'appareil qui y répondra avec plaisir.

## Qu'est-ce que le concentrateur d'oxygène ?

L'air que nous respirons contient environ 21 % d'oxygène, 78 % d'azote et 1 % d'autres gaz. Avec le concentrateur d'oxygène NewLife, l'air de la pièce est aspiré dans la machine par l'admission d'air. Il passe ensuite au travers d'un matériau absorbant appelé tamis moléculaire. Ce matériau sépare l'oxygène de l'azote et capture ce dernier pour laisser uniquement passer l'oxygène. Il en résulte un débit d'une forte concentration d'oxygène transmis à l'utilisateur.

Remarque : l'utilisation du concentrateur d'oxygène ne risque en aucun cas d'épuiser tout l'oxygène de la pièce.

## Pourquoi votre médecin vous prescrit-il de l'oxygène ?

Un grand nombre d'individus souffrent de différentes maladies cardiaques, pulmonaires ou encore respiratoires. La majorité d'entre eux peuvent bénéficier d'une oxygénothérapie complémentaire à domicile, lorsqu'ils voyagent, ou même lorsqu'ils participent à des activités à l'extérieur.

L'oxygène est un gaz qui constitue 21 % de l'air que nous respirons. Pour fonctionner correctement, notre corps a besoin d'un apport régulier. Votre médecin vous a recommandé un débit ou un réglage à définir afin de traiter votre affection respiratoire.

Bien que l'oxygène ne constitue en aucun cas une drogue provoquant un état de dépendance, une oxygénothérapie non autorisée peut s'avérer dangereuse. N'oubliez pas de demander conseil à votre médecin avant d'utiliser ce concentrateur d'oxygène. Le fournisseur de cet appareil vous montrera comment régler le débit prescrit.



**AVERTISSEMENT : DES INDICATIONS « INTERDICTION DE FUMER - UTILISATION D'OXYGÈNE » DOIVENT ÊTRE AFFICHÉES DE FAÇON BIEN VISIBLE À VOTRE DOMICILE OU DANS TOUT LIEU OÙ DE L'OXYGÈNE EST UTILISÉ. LES UTILISATEURS ET LE PERSONNEL SOIGNANT DOIVENT ÊTRE INFORMÉS DES DANGERS LIÉS AU FAIT DE FUMER EN PRÉSENCE OU PENDANT L'UTILISATION D'OXYGÈNE MÉDICAL.**



**AVERTISSEMENT: EN CAS D'INCIDENT GRAVE SURVENANT AVEC CET APPAREIL, L'UTILISATEUR DOIT IMMÉDIATEMENT SIGNALER L'INCIDENT AU FOURNISSEUR ET / OU AU FABRICANT. UN INCIDENT GRAVE EST DÉFINI COMME UNE BLESSURE, LA MORT OU LA POSSIBILITÉ DE CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT EN CAS DE RÉAPPARITION DE L'INCIDENT. L'UTILISATEUR PEUT ÉGALEMENT SIGNALER L'INCIDENT À L'AUTORITÉ COMPÉTENTE DU PAYS OÙ L'INCIDENT S'EST PRODUIT.**

## Déballage de votre appareil NewLife

Vérifiez que tous les composants repris ci-dessous sont inclus dans l'emballage. En l'absence d'un composant, contactez immédiatement votre fournisseur d'oxygène.

- Concentrateur d'oxygène stationnaire

## Profil de l'utilisateur

Les concentrateurs visent à fournir un apport d'oxygène supplémentaire aux utilisateurs pris d'un malaise découlant d'une maladie qui réduit la capacité des poumons à distribuer l'oxygène contenu dans l'air dans la circulation sanguine. Les concentrateurs d'oxygène stationnaires (COS) ne contiennent pas d'oxygène. Ils n'ont pas besoin d'être remplis et peuvent fonctionner dans n'importe quel endroit où une source d'alimentation en courant alternatif est disponible. L'usage d'un concentrateur requiert une prescription médicale et n'est pas destiné à des fins de réanimation.

Bien qu'une oxygénothérapie puisse être prescrite aux utilisateurs de tout âge, les patients sont généralement âgés de plus de 65 ans et souffrent de différentes pathologies respiratoires, notamment la maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC). En règle générale, les utilisateurs sont dotés de capacités intellectuelles suffisantes pour exprimer leur malaise. Dans le cas contraire, ou lorsque l'utilisateur est incapable de lire et de comprendre les étiquettes apposées sur le concentrateur ou encore le mode d'emploi, le concentrateur peut uniquement être utilisé sous la supervision d'une personne compétente. Si une gêne est ressentie pendant l'utilisation du concentrateur, il est conseillé aux utilisateurs de contacter leur prestataire de soins. Il est également recommandé aux utilisateurs d'être équipés d'un apport d'oxygène de secours, tel qu'une bouteille d'oxygène, dans le cas d'une coupure électrique ou d'une panne du concentrateur. L'utilisation du concentrateur n'exige aucune compétence ni connaissance particulière.

# NewLife Intensity 10


## Présentation de votre concentrateur d'oxygène NewLife

Tout d'abord, familiarisez-vous avec les principaux éléments de votre concentrateur d'oxygène NewLife (Illustration 1a, 1b et 1c).

- A. Interrupteur marche/arrêt (I/O) : démarre et arrête l'appareil.
- B. Bouton de réinitialisation du disjoncteur : réinitialise l'appareil après un arrêt en cas de surcharge électrique
- C. Compteur horaire numérique : enregistre le nombre total d'heures de fonctionnement de l'appareil.
- D. Bouton du débitmètre/réglage : contrôle et indique le débit d'oxygène en litres par minute (l/m).
- E. Sortie d'oxygène : fournit des connexions pour un humidificateur (le cas échéant), une canule nasale, un masque ou un cathéter.
- F. Poignées supérieures et latérales : permet un transport pratique de l'appareil.
- G. Instructions d'utilisation : expliquent les procédures de fonctionnement de l'appareil.
- H. Filtre à grosses particules d'admission d'air : empêche la poussière et toute autre particule en suspension dans l'air d'entrer dans l'appareil.
- I. Cordon d'alimentation : permet le raccordement de l'appareil à une prise secteur.



Illustration 1a



**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE AVEC CET APPAREIL ET VEILLEZ À NE PAS BRANCHER UN TROP GRAND NOMBRE D'APPAREILS SUR LA MÊME PRISE SECTEUR. L'UTILISATION D'UNE RALLONGE RISQUE D'AFLECTER LES PERFORMANCES DE L'APPAREIL. DE PLUS, SI VOUS EFFECTUEZ TROP DE BRANCHEMENTS SUR UNE MÊME PRISE, VOUS RISQUEZ DE PROVOQUER UNE SURCHARGE DU TABLEAU ÉLECTRIQUE ET DE DÉCLENCHER LE DISJONCTEUR OU DE PROVOQUER UN INCENDIE SI CELUI-CI NE FONCTIONNE PAS.**

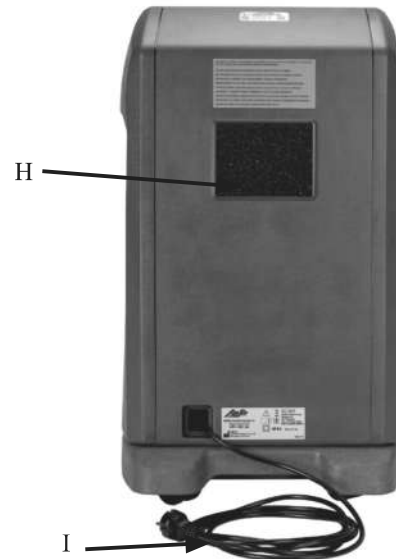




Illustration 1c

### Important !

Les instructions de sécurité se définissent comme indiqué ci-dessous :



**AVERTISSEMENT : INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX DANGERS POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.**



**MISE EN GARDE : informations importantes pour éviter tout endommagement de l'appareil de la gamme NewLife.**

Remarque : informations exigeant une attention particulière.

## Indications d'utilisation

### Utilisation conforme

Le concentrateur d'oxygène CAIRE NewLife est destiné à l'administration d'oxygène supplémentaire. L'appareil n'est pas conçu pour le maintien en vie et ne fournit aucune capacité de surveillance des patients.



**AVERTISSEMENT : CONFORMÉMENT À LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS, LA VENTE ET LA LOCATION DE CET APPAREIL DOIVENT SE FAIRE SUR ORDONNANCE MÉDICALE OU PAR UN PRESTATAIRE DE SOINS MUNI D'UNE LICENCE.**

### Contre-indications d'utilisation



**AVERTISSEMENT : DANS CERTAINS CAS, L'UTILISATION D'OXYGÈNE SANS AVIS MÉDICAL PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE. CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT SUR PRESCRIPTION MÉDICALE.**

**AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER CET APPAREIL EN PRÉSENCE D'ANESTHÉSISQUES INFLAMMABLES.**

**AVERTISSEMENT : COMME TOUT DISPOSITIF ÉLECTRIQUE, CET APPAREIL PEUT NE PAS FONCTIONNER EN RAISON D'UNE COUPURE DE COURANT OU NÉCESSITER D'ÊTRE RÉPARÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NE PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR LES UTILISATEURS QUI PRÉSENTERAIENT DES RÉACTIONS INDÉSIRABLES DÉCOULANT D'UNE INTERRUPTION TEMPORAIRE DE L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE RÉANIMATION. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE SURVEILLER LES UTILISATEURS DES SERVICES GÉRIATRIQUES, PÉDIATRIQUES OU TOUT AUTRE TYPE D'UTILISATEUR N'ÉTANT PAS EN MESURE DE COMMUNIQUER EN CAS DE MALAISE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. LES UTILISATEURS SOUFFRANT DE DÉFICIENCE AUDITIVE ET/OU VISUELLE PEUVENT AVOIR BESOIN D'UNE ASSISTANCE POUR SURVEILLER LES ALARMES. SI VOUS VOUS SENTEZ MAL À L'AISE OU EN CAS D'URGENCE MÉDICALE, SOLICITEZ IMMÉDIATEMENT UNE ASSISTANCE MÉDICALE.**

**AVERTISSEMENT : LISEZ ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COMPRIS LES INFORMATIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS, CONTACTEZ VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AVANT D'ESSAYER D'UTILISER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS.**

**AVERTISSEMENT : FUMER EN UTILISANT DE L'OXYGÈNE CONSTITUE LA PREMIÈRE CAUSE DE BLESSURES ET DE DÉCÈS LIÉS AUX INCENDIES. VOUS DEVEZ IMPÉRATIVEMENT RESPECTER LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUIVANTS :**

**AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PERSONNE FUMER ET N'UTILISEZ PAS DE BOUGIES OU DE FLAMMES NUES DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL OU QUE LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE.**

**AVERTISSEMENT : FUMER LORS DU PORT D'UNE CANULE À OXYGÈNE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES AU VISAGE OU MÊME LA MORT.**

**AVERTISSEMENT : LE FAIT DE RETIRER LA CANULE ET DE LA PLACER SUR UN VÊTEMENT, UN DRAP, UN SOFA OU TOUTE AUTRE MATIÈRE TEXTILE PEUT PROVOQUER UN EMBRASEMENT INSTANTANÉ EN CAS D'EXPOSITION À UNE CIGARETTE, À UNE SOURCE DE CHALEUR, À UNE ÉTINCELLE OU À UNE FLAMME NUE.**



**AVERTISSEMENT : SI VOUS FUMEZ, VOUS DEVEZ TOUJOURS RESPECTER CES TROIS (3) ÉTAPES PRIMORDIALES APRÈS AVOIR UTILISÉ L'APPAREIL : ARRÊTEZ LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, RETIREZ LA CANULE ET QUITTEZ LA PIÈCE DANS LAQUELLE SE TROUVE L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT : NE LUBRIFIEZ PAS LES RACCORDS, LES RACCORDEMENTS, LES TUBULURES, OU TOUT AUTRE ACCESSOIRE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE ET DE BRÛLURES.**

**AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS AVIS MÉDICAL.**

### Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT : CONSULTEZ ET FAMILIARISEZ-VOUS ATTENTIVEMENT AVEC LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUIVANTES RELATIVES AU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NEWLIFE INTENSITY.**

**AVERTISSEMENT : SI VOUS RESSENTEZ UNE GÊNE OU SI VOUS RENCONTREZ UNE URGENCE MÉDICALE, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.**

**AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ LORSQU'IL EST ACCOLÉ À, OU EMPILÉ AVEC D'AUTRES ÉQUIPEMENTS. SI UN TEL POSITIONNEMENT NE PEUT PAS ÊTRE ÉVITÉ, IL CONVIENT DE SURVEILLER L'APPAREIL POUR S'ASSURER QU'IL FONCTIONNE CORRECTEMENT.**

**AVERTISSEMENT : PLACEZ TOUJOURS LES CORDONS D'ALIMENTATION ET LE TUBE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE DE SORTE À EMPÊCHER TOUTE PERSONNE DE TRÉBUCHER OU DE S'ÉTRANGLER ACCIDENTELLEMENT.**

**AVERTISSEMENT : AUCUNE MODIFICATION DE CET ÉQUIPEMENT N'EST AUTORISÉE.**

**AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE CÂBLES ET D'ADAPTATEURS AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS, À L'EXCEPTION DES CÂBLES ET ADAPTATEURS COMMERCIALISÉS PAR LE FABRICANT DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRO-MÉDICAL POUR LE REMPLACEMENT DE COMPOSANTS INTERNES, RISQUE D'ENTRAÎNER UNE AUGMENTATION DES ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES OU UNE DIMINUTION DE L'IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE.**



**AVERTISSEMENT : UTILISEZ L'APPAREIL UNIQUEMENT À LA TENSION ÉLECTRIQUE INDIQUÉE SUR L'ÉTIQUETTE DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES APPOSÉE SUR L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT : LES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES PEUVENT AFFECTER LES PERFORMANCES DE L'APPAREIL. PLACEZ-LE DANS UN ENVIRONNEMENT PROPRE, EXEMPT D'ORGANISMES NUISIBLES**

**AVERTISSEMENT : L'APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT PAR LES UTILISATEURS FINAUX, LE PERSONNEL SOIGNANT FORMÉ OU DES TECHNICIENS QUALIFIÉS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT: L'UTILISATION D'UN DISPOSITIF HORS DES CONDITIONS D'EXPLOITATION SPÉCIFIÉES DEVRAIT INFLUENCER DE FAÇON ADÉQUATE LE DÉBIT ET LE POURCENTAGE D'OXYGÈNE ET, PAR CONSÉQUENT, LA QUALITÉ DU TRAITEMENT.**

**AVERTISSEMENT : AFIN D'AVOIR LA GARANTIE DE RECEVOIR LA QUANTITÉ D'OXYGÈNE THÉRAPEUTIQUE NÉCESSAIRE SELON VOTRE ÉTAT DE SANTÉ, L'APPAREIL NEWLIFE DOIT ÊTRE UTILISÉ EN COMBINAISON AVEC LES PIÈCES ET ACCESSOIRES SPÉCIFIQUES QUI SONT CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT DU CONCENTRATEUR ET QUI ONT ÉTÉ UTILISÉS POUR DÉTERMINER VOS PARAMÈTRES.**



**MISE EN GARDE : conformément à la loi fédérale des États-Unis, la vente et la location de cet appareil doivent se faire sur ordonnance médicale ou par un prestataire de soins muni d'une licence.**

**MISE EN GARDE : positionnez toujours le concentrateur de façon à ce que le cordon d'alimentation soit facilement accessible.**

**MISE EN GARDE : le concentrateur d'oxygène doit être placé à l'écart de toute source de fumée, de pollution ou de vapeurs.**

**MISE EN GARDE : assurez-vous d'utiliser le concentrateur en position verticale.**

**MISE EN GARDE : si l'alarme sonore est faible ou inaudible, consultez immédiatement le fournisseur de l'appareil.**



**MISE EN GARDE : n'utilisez pas cet appareil dans un espace fermé ou confiné offrant une ventilation potentiellement insuffisante. Ceci pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil et une dégradation de ses performances.**

**MISE EN GARDE : ne laissez pas les orifices d'admission et d'évacuation de l'air s'obstruer. VEILLES À NE PAS faire tomber ou insérer des objets dans les ouvertures de l'appareil. Ceci pourrait provoquer une surchauffe du concentrateur d'oxygène et une dégradation de ses performances.**

**MISE EN GARDE : l'utilisation ou le stockage du concentrateur d'oxygène dans des températures autres que celles recommandées peut affecter les performances de l'appareil. Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques de ce manuel pour consulter les limites de température relatives au stockage et au fonctionnement de l'appareil.**

**MISE EN GARDE : placez l'appareil à l'écart des rideaux, des draperies, des registres d'air chaud et des chauffages. Assurez-vous que l'appareil est posé sur une surface plane et que tous les côtés sont à au moins 30 cm (1 pied) d'un mur ou de tout autre obstacle. Ne mettez pas l'appareil dans un espace confiné. Choisissez un emplacement sans poussière ni fumée et à l'abri de la lumière du soleil directe. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur à moins que l'appareil soit branché à une prise protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).**

**MISE EN GARDE : si une alarme se déclenche ou si vous constatez que le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas correctement, reportez-vous à la section dépannage figurant dans ce manuel. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, consultez votre fournisseur agréé.**

**MISE EN GARDE : si la tubulure du flacon de l'humidificateur n'est pas correctement raccordée au raccord du flacon de l'humidificateur ou à la sortie d'oxygène, une fuite d'oxygène peut se produire.**

**MISE EN GARDE** : normalement, il n'est pas nécessaire de régler le débitmètre sur votre appareil. Si vous tournez le bouton de réglage du débitmètre dans le sens des aiguilles d'une montre, vous réduirez et risquez de couper de débit d'oxygène produit par votre appareil. Pour votre confort, le débitmètre est marqué par incréments de ½ l/min. Pour les appareils équipés de l'option de débitmètre de 2 l/min, le débitmètre est marqué par incréments de 1/8 l/min pour les réglages de débit jusqu'à 2 l/min.

Remarque : le fabricant ne recommande pas de stériliser cet équipement.

Remarque : en cas de longue période d'inutilisation, l'appareil doit fonctionner plusieurs minutes avant que l'alarme de panne d'alimentation ne puisse s'activer.

Remarque : le concentrateur libère de l'air chaud par le bas de l'appareil, ce qui peut décolorer de façon permanente les planchers sensibles à la température comme le vinyle. Le concentrateur ne doit pas être utilisé sur des planchers sujets aux taches de chaleur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de décoloration des planchers.

Remarque : le concentrateur d'oxygène NewLife Intensity doit fonctionner pendant au moins cinq minutes à 2 LPM avant d'utiliser l'appareil.

Remarque : suivez toutes les instructions du fabricant afin d'éviter l'annulation de la garantie.

Remarque : ne tentez pas de réaliser des opérations de maintenance autres que les solutions de dépannage détaillées dans ce manuel.

Remarque : les équipements portables et mobiles de communication par radiofréquences (RF) peuvent affecter le fonctionnement des équipements médicaux électriques.

Remarque: Pour le fournisseur d'équipement: Les accessoires d'administration d'oxygène suivants sont recommandés pour une utilisation avec le NewLife:

- Canule nasale: référence CAIRE CU002-1
- Tuyau adaptateur pour humidificateur: référence CAIRE 20843882
- Bouteille d'humidificateur: référence CAIRE HU003-1
- Coupe-feu: référence CAIRE 20629671

Un coupe-feu est requis pour une utilisation avec n'importe quelle canule.

- CAIRE propose un coupe-feu destiné à être utilisé avec le concentrateur d'oxygène. Le coupe-feu est un fusible thermique pour arrêter le flux de gaz dans le cas où la canule en aval ou le tube d'oxygène est allumé et brûle jusqu'au coupe-feu. Il est placé en ligne avec la canule nasale ou la tubulure d'oxygène entre le patient et la sortie d'oxygène du NEWLIFE. Pour une utilisation correcte du coupe-feu, reportez-vous toujours aux instructions du fabricant (incluses avec chaque kit coupe-feu).

- Des informations supplémentaires sur les accessoires recommandés sont disponibles en ligne sur [www.caireinc.com](http://www.caireinc.com).



**AVERTISSEMENT** : CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS JUSQU'À SONT INSTALLATION.

**AVERTISSEMENT** : CE PRODUIT RISQUE DE VOUS EXPOSER À DES PRODUITS CHIMIQUES INCLUANT LE NICKEL, QUI EST RECONNU COMME ÉTANT CANCÉRIGÈNE PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE. POUR PLUS D'INFORMATIONS, ALLEZ À L'ADRESSE [WWW.P65WARNINGS.CA.GOV](http://WWW.P65WARNINGS.CA.GOV).



# NewLife Intensity 10

## Caractéristiques techniques

	NewLife Intensity 10
<b>Débits*</b>	2–10 l/min ±10 % du réglage indiqué, ou 200 mL, selon la valeur la plus élevée**
<b>Dimensions</b>	27,5 x 16,5 x 14,5 po (69,9 x 41,9 x 36,8 cm)
<b>Poids</b>	26,3 kg (58 livres)
<b>Niveau de pression sonore</b>	58 dB(A) à des débits de 2 à 10 l/pm
<b>Consommation électrique</b>	Modèle 600 watts-2-10 l/pm Fiche polarisée à deux broches Boîtier à double isolation 120 V CA, 60 Hz, 6,0 A 230 V CA, 50 Hz, 3,0 A
<b>Concentration en O2</b>	90% +5.5 -3
<b>Pression de sortie</b>	138 kPa (20 psi)
<b>Conditions de fonctionnement*</b>	10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F), 15 - 90 % d'humidité
<b>Altitude</b>	-381 à 3 048 m (-1 250 à 10 000 pieds) (Testé de 700 à 1 060 hPa)
<b>Conditions de stockage</b>	-25 °C à 70 °C (-13 °F à 158 °F), 0 - 90 % d'humidité (sans condensation)
<b>Garantie</b>	3 ans
<b>Calendrier d'entretien</b>	Filtre de feutre – Remplacement au bout d'1 an, Filtre d'entrée d'air – Nettoyage hebdomadaire
<b>Longueur maximale du tube</b>	61 m (200 pi)

\* À une plage de pression atmosphérique de 700 hPa à 1060 hPa et une température de 21 °C (70 °F)

\*\* Le débitmètre peut être affecté à un taux pouvant atteindre 13 % à des altitudes inférieures au niveau de la mer et supérieures à 2 438 m (8 000 ft).

La durée de vie estimée de cet appareil est d'au moins cinq ans.

Consultez le manuel technique (PN MN240-1) pour connaître le niveau de puissance sonore.

## Instructions d'utilisation

1. Placez l'appareil à proximité d'une prise électrique dans la pièce où vous passez le plus de votre temps.
2. Placez l'appareil loin des rideaux et voilages, des appareils à air chaud ou des chauffages et cheminées. Assurez-vous que tous les côtés de l'appareil sont à au moins 30,5 cm (12 pouces) d'un mur ou de tout autre obstacle. Ne mettez pas l'appareil dans un espace confiné.
3. Orientez l'appareil de façon à ce que les commandes d'activation soient facilement accessibles et l'admission d'air à l'arrière de l'appareil ne soit pas bloquée.
4. Branchez les accessoires d'oxygène tels que l'humidificateur (le cas échéant), la canule nasale, le masque, le cathéter et/ou les tubes de rallonge pour la sortie d'oxygène.
5. Déroulez complètement le câble d'alimentation.



6. Branchez le câble d'alimentation à la prise électrique.
7. Repérez l'interrupteur d'alimentation à l'avant de l'appareil, puis mettez-le en position | (ON : activé).

Une alarme sonore et visuelle doit retentir pour un test bref pour indiquer le fonctionnement adéquat de l'alarme.



**MISE EN GARDE** : si l'alarme est faible ou n'émet aucun son, consultez immédiatement votre fournisseur d'équipement.

8. Réglez le bouton de réglage du débitmètre au l/min prescrit. Le concentrateur est maintenant prêt à être utilisé.



9. Pour éteindre le concentrateur, appuyez sur le bouton I/O en position 0.
10. Si le NewLife ne fonctionne pas correctement, reportez-vous à la section de dépannage pour consulter la liste des causes probables et des solutions.

**AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DISPENSE UN OXYGÈNE EXTRÊMEMENT PUR, SUSCEPTIBLE DE S'ENFLAMMER TRÈS VITE. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ ET ÉVITEZ TOUTE FLAMME NUE DANS LA MÊME PIÈCE QUE (1) CET APPAREIL, OU QUE (2) TOUT AUTRE ACCESSOIRE DE TRANSPORT D'OXYGÈNE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT AVOIR POUR CONSÉQUENCES UN INCENDIE, DES DÉGÂTS MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.**

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EN PRÉSENCE DE GAZ INFLAMMABLES. CELA PEUT PROVOQUER UN EMBRASEMENT RAPIDE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.**

**AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS UNE CANULE NASALE SUR UN VÊTEMENT, UN DRAP OU UN COUSSIN. SI L'APPAREIL EST ALLUMÉ SANS ÊTRE UTILISÉ, CES MATIÈRES RISQUENT DE S'ENFLAMMER AU CONTACT DE L'OXYGÈNE. ÉTEIGNEZ SYSTÉMATIQUEMENT LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS UTILISER D'HUILE, DE GRAISSE, DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES AVEC LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE OU AVEC LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. SEULES DES LOTIONS ET DES CRÈMES À BASE D'EAU ET COMPATIBLES AVEC LA PRÉSENCE D'OXYGÈNE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES. L'OXYGÈNE ACCÉLÈRE LA COMBUSTION DES SUBSTANCES INFLAMMABLES.**

**AVERTISSEMENT : LE RECOURS À DES ACCESSOIRES D'ADMINISTRATION D'OXYGÈNE NON PRÉVUS POUR UNE UTILISATION AVEC CE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EST SUSCEPTIBLE DE NUIRE AUX PERFORMANCES DE L'APPAREIL. LES RÉFÉRENCES DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS SONT INDIQUÉES DANS CE MANUEL**



**MISE EN GARDE : allumez toujours l'appareil en position verticale.**

## Réglages adéquats du débitmètre d'oxygène

Pour régler correctement le débit de l'apport d'oxygène, tournez le bouton de réglage du débitmètre vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que la bille à l'intérieur du débitmètre se centre sur le chiffre de la ligne de débit, conformément à la prescription de votre médecin.



Pour voir le débitmètre dans un angle correct, notez que la ligne à l'arrière et le chiffre à l'avant doivent donner l'impression d'être sur une seule et même ligne.



**MISE EN GARDE : normalement, il n'est pas nécessaire de régler le débitmètre sur votre appareil. Si vous tournez le bouton de réglage du débitmètre dans le sens des aiguilles d'une montre, vous réduirez et risquez de couper de débit d'oxygène produit par votre appareil. Pour votre confort, le débitmètre est marqué par incréments de 1/2 l/min. Pour les appareils équipés de l'option de débitmètre de 2 l/min, le débitmètre est marqué par incréments de 1/8 l/min pour les réglages de débit jusqu'à 2 l/min.**

**MISE EN GARDE : le concentrateur d'oxygène peut être utilisé pendant le sommeil du patient sous la recommandation d'un clinicien agréé.**

## Filtres

L'air entre dans l'appareil NewLife via un filtre à grosses particules d'admission d'air situé à l'arrière du concentrateur d'oxygène. Ce filtre élimine les particules de poussière et autres grosses particules dans l'air. Avant de faire fonctionner votre appareil NewLife, assurez-vous que ce filtre est propre et correctement placé.



L'apport d'oxygène produit par l'appareil NewLife bénéficie d'une filtration supplémentaire grâce à un filtre du produit (pour une taille de particule de 10 microns ou plus) situé à l'intérieur du concentrateur d'oxygène. Votre fournisseur de l'équipement effectue la maintenance du filtre du produit en complément de toute autre opération de maintenance sur l'appareil.

## Fonctionnement sans humidificateur

1. Si votre médecin n'a pas prescrit un humidificateur, branchez la conduite d'oxygène directement sur la sortie d'oxygène de l'appareil. Un autre raccord de sortie est fourni pour ce type de branchement.



## Fonctionnement avec humidificateur

Suivez ces étapes si votre médecin a prescrit un humidificateur d'oxygène dans le cadre de votre traitement :

1. Retirez ou dévissez la bouteille de réservoir de l'humidificateur (si vous disposez d'un appareil prérempli, n'effectuez pas cette étape). Passez directement à l'étape 4).
2. Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche ou froide (de l'eau distillée est préférable) jusqu'à la ligne de remplissage indiquée sur la bouteille. **NE PAS TROP REMPLIR.**
3. Revissez la bouteille de réservoir.



4. Sur la partie supérieure de l'humidificateur, tournez l'écrou de filetage dans le sens antihoraire tout en branchant l'humidificateur à la prise d'oxygène, puis serrez fermement (illustration 6).
5. Branchez le tube d'oxygène de la canule nasale, du masque ou de tout autre accessoire au raccord de sortie de l'humidificateur.



Remarque : le recours à des accessoires d'administration d'oxygène non prévus pour une utilisation avec ce concentrateur d'oxygène est susceptible de nuire aux performances de l'appareil. Les références des accessoires recommandés sont indiquées dans ce manuel.

Remarque : à l'attention du fournisseur de l'équipement : les bouteilles d'humidificateur suivantes sont recommandées avec les concentrateurs d'oxygènes NewLife sont les suivantes :  
Réf. HU014-1

## Canule nasale

Votre médecin a prescrit une canule nasale, un masque ou d'autres accessoires. dans la plupart des cas, le fabricant a déjà branché le tube d'apport en oxygène à la canule nasale, au masque ou à un autre accessoire.



Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions du fabricant pour effectuer une connexion adéquate. Connectez le tube d'oxygène à la prise de sortie de l'oxygène ou l'humidificateur.

Remarque : À l'attention du fournisseur de l'équipement : les accessoires d'administration d'oxygène recommandés avec ce concentrateur d'oxygène NewLife sont les suivants :

- Canule nasale et tubulure de 2,1 mètres (7 pieds) de long (6 l/min max) : Réf. CU002-1
- Adaptateur pour sortie d'oxygène (6 l/min max.) (Ne pas utiliser avec une intensité supérieure à 10 l/min) : Réf. F0025-1
- Masque et tube de 2,1 mètres (7 pieds) de long (10 l/min max.)\* : Réf. MS013-1
- Rallonge d'adaptateur de l'humidificateur : Réf. HU002-1
- Bouteille d'humidificateur pour les modèles Intensity : Réf. HU014-1

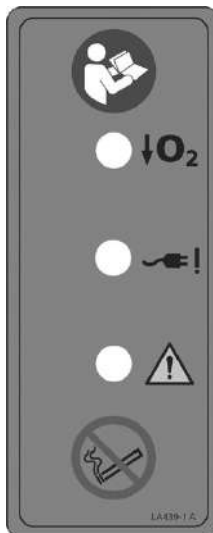
\*Le masque facial doit être utilisé uniquement avec les modèles Intensity 10.

Remarque : vérifiez que la canule est entièrement insérée et convenablement positionnée. Vous devriez entendre ou sentir le flux d'oxygène vers les branches de la canule nasale. Si l'oxygène semble ne pas circuler, vérifiez d'abord que la bille du débitmètre indique un débit. Puis, mettez le bout de la canule dans un verre d'eau ; si des bulles sortent de la canule, de l'oxygène circule. En l'absence de bulles, consultez la section dépannage de ce manuel.

## Dispositifs de sécurité

Les informations suivantes vous permettent de vous familiariser avec les fonctions de sécurité du concentrateur d'oxygène NewLife. Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les informations contenues dans ce manuel avant d'utiliser votre appareil. Pour toute question, contactez le fournisseur de l'appareil qui y répondra avec plaisir.

- Moteur du compresseur : la sortie du compresseur dispose d'une soupape de décompression calibrée à 360 kPa (52 psig). La sécurité thermique est garantie par un interrupteur de sécurité thermique qui entraîne l'arrêt du compresseur (65 °C/149 °F).
- Dysfonctionnement général : si l'une des conditions indiquées ci-dessous se produit, le témoin de dysfonctionnement général (⚠) s'allumera et une alarme sonore intermittente s'activera. Cela comprend :
  - une obstruction du débit d'oxygène comme un pincement ou un pli dans la canule de distribution, déclenchée par une pression élevée dans le réservoir de produit ;



Étiquette d'avertissement de l'appareil et voyant d'alarme.

Remarque : Débitmètre unique à 10 l/min seulement

- Condition de pression élevée dans le réservoir de produit de l'appareil supérieure à 262 Kpa (38 psig) (±1)
- condition de pression faible dans le réservoir de produit de l'appareil inférieure à 103 Kpa (15 psig) (±1)
- Température élevée de l'appareil supérieure à 135 °C (275 °F), déclenchée par une pression faible dans le réservoir de produit si l'interrupteur thermique situé dans le compresseur se déclenche (coupant ainsi le compresseur)
- Moniteur d'oxygène : Si le moniteur d'oxygène détecte une concentration en oxygène inférieure à 82%, le voyant d'alerte de faible concentration en oxygène (↓O<sub>2</sub>) s'allume. Si la condition de faible teneur en O<sub>2</sub> persiste, une alarme sonore intermittente sera également activée.
- Panne d'alimentation : dans le cas où une panne de courant se produit alors que l'appareil est en marche, le témoin d'avertissement d'alimentation s'allume (⚡) et une alarme sonore intermittente s'active.
- Filtre de produit : filtre de ≥ 10 µm

Remarque : New Life Intensity à débit double— L'obstruction du flux d'oxygène, telle qu'un pincement ou un coude dans la canule d'administration, fait descendre la bille du débitmètre à zéro, ce qui indique que le débit est nul.

## Moniteur d'oxygène

Le moniteur d'oxygène est un petit appareil électronique dans le concentrateur d'oxygène NewLife qui surveille la concentration d'oxygène produite par l'appareil. Si la concentration d'oxygène chute en dessous du niveau thérapeutique acceptable, un voyant témoin d'oxygène jaune s'allume sur le concentrateur d'oxygène. Si le voyant reste allumé pendant au moins 15 minutes, une alarme sonore intermittente retentit.



**MISE EN GARDE : contactez immédiatement votre fournisseur de l'équipement si le voyant jaune d'oxygène reste allumé pendant plus de 15 minutes.**

Remarque : lorsque vous allumez l'appareil, il est normal que le voyant jaune d'oxygène s'allume et reste allumé pendant cinq minutes.

L'option à double débit de 10 litres de l'unité NewLife Intensity 10 permet à un seul concentrateur de répondre aux besoins de débit élevé d'un patient de 10 l/min ou aux besoins de deux patients, dans toute combinaison de débits allant jusqu'à 10 l/min. Excellent pour une utilisation à domicile, dans un établissement de soins prolongés, à l'hôpital ou dans la salle d'attente d'un médecin.



Remarque : L'intensité NewLife est appropriée pour une utilisation par deux utilisateurs, à condition que le flux combiné soit un minimum de 2 LPM et ne dépasse pas le capacité maximale du concentrateur.

Remarque : le concentrateur d'oxygène NewLife Intensity convient aux prescriptions à haute pression/haut débit.

Remarque : le concentrateur d'oxygène standard NewLife Intensity 10 convient aux ordonnances de 2 l/min à 10 l/min au maximum.

### Remplissage du nébuliseur avec un médicament

1. Lavez-vous les mains soigneusement.
2. Utilisez un compte-gouttes, une seringue ou un autre appareil de mesure pour mesurer la bonne quantité de médicament, tel que prescrit par votre médecin.

Remarque : utilisez uniquement la quantité de médicaments et la fréquence du traitement prescrits par votre médecin

3. Retirez ou dévissez le flacon à médicaments du nébuliseur et mettez dedans la dose mesurée prescrite (Figure 4).
4. Connectez le gobelet à médicaments au nébuliseur, puis connectez la pièce en "T" ou l'embout buccal au nébuliseur (Figure 5).



Illustration 4 : Médicament dans le flacon



Illustration 5 : Embout buccal du nébuliseur

5. Raccordez une extrémité du tube d'alimentation en air au raccord de sortie d'air et l'autre extrémité au bas du nébuliseur, puis ouvrez complètement la vanne d'air comme illustré à la Figure 3.
6. Commencez votre traitement. (Reportez-vous à la section Inhalation de médicaments/instructions thérapeutiques)

## Inhalation de médicaments/instructions thérapeutiques

Remarque : Les instructions suivantes pour l'inhalation des médicaments sont souvent recommandées. Si votre médecin ou professionnel de santé vous a fourni des instructions spéciales, assurez-vous de les suivre à la place, suivant la prescription établie.

1. Fermez la bouche autour de l'embout buccal, mais ne le tenez pas avec vos dents (Figure 6).

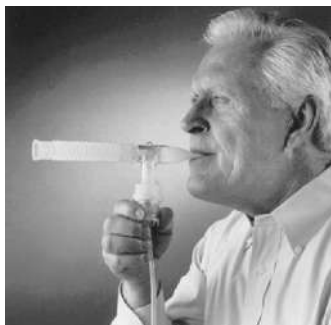


Illustration 6 : Embout buccal

2. Respirez lentement et profondément, puis faites une pause à la fin de l'inspiration pendant 1 à 2 secondes, puis expirez lentement et complètement.
3. Répétez cette procédure jusqu'à ce que la quantité prescrite de médicament nébulise ou que la durée prescrite du traitement s'écoule (selon la première éventualité).
4. Si votre médecin ou professionnel de santé vous a demandé de prendre de courtes périodes de repos pendant votre traitement, assurez-vous de tourner la valve d'air sur la position OFF (DÉSACTIVÉE). Ceci permettra de conserver vos médicaments.

Remarque : une durée de traitement prolongée peut indiquer un nébuliseur défectueux. Contactez votre fournisseur d'équipement si cette condition existe.

## Nettoyage du nébuliseur

Remarque : Effectuez les étapes 1 et 2 ci-dessous après chaque traitement pour éviter que le médicament ne s'accumule et ne durcisse à l'intérieur des pièces du nébuliseur.

1. Après chaque traitement, séparer le nébuliseur et l'ensemble de la partie en « T » ou l'embout buccal.
2. Retirez ou dévissez le flacon de nébulisation et rincez soigneusement chaque composant à l'eau tiède.
3. Une fois par jour, nettoyez toutes les pièces du nébuliseur (à l'exception des tuyaux d'alimentation en air) avec un détergent doux ou une solution savonneuse à l'eau tiède. Rincer abondamment et tremper toutes les pièces dans une solution composée d'une (1) partie de vinaigre blanc et de trois (3) parties d'eau pendant 30 minutes pour désinfecter.



Illustration 7

4. Rincer abondamment à l'eau chaude pour supprimer toute solution désinfectante.
5. Placez toutes les pièces du nébuliseur sur un essuie-tout ou un matériau absorbant doux pour sécher à l'air. NE PAS ESSUYER.
6. Une fois sec, rangez les pièces du nébuliseur dans un récipient propre ou un sac en plastique.
7. Répéter la procédure ci-dessus après chaque traitement/ utilisation par le patient.



**MISE EN GARDE : conformément à la loi fédérale des États-Unis, la vente et la location de cet appareil doivent se faire sur ordonnance médicale ou par un prestataire de soins muni d'une licence.**



### NewLife Intensity 10

Boîtier du concentrateur.....	Valtra/ABS/Polystyrène
Câble d'alimentation.....	PVC
Filtre antipoussière.....	Polyester
Interrupteur marche/arrêt.....	Thermoplastique
Roulettes.....	Nylon
Réglage du débit.....	ABS/Polycarbonate
Sortie de gaz.....	Laiton plaqué chrome
Étiquettes imprimées.....	Lexan

## Nettoyage, entretien et maintenance correcte



**AVERTISSEMENT : NETTOYEZ LE BOÎTIER, LE PANNEAU DE COMMANDE ET LE CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON OU UNE ÉPONGE HUMIDE (PAS MOUILLÉE) IMBIBÉE D'UN PRODUIT DE NETTOYAGE DOUX, PUIS ESSUYEZ TOUTES LES SURFACES. NE LAISSEZ AUCUN LIQUIDE PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DU CONCENTRATEUR. FAITES PARTICULIÈREMENT ATTENTION À LA SORTIE D'OXYGÈNE DESTINÉE AU RACCORD DE LA CANULE, AFIN QU'ELLE NE CONTIENNE NI POUSSIÈRE, NI EAU, NI PARTICULES.**

### Boîtier

Arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant toute opération de nettoyage ou de désinfection. Ne vaporisez PAS de liquides directement sur le boîtier extérieur. Utilisez une éponge ou un chiffon légèrement humide. Vaporisez un détergent doux sur l'éponge ou sur le chiffon afin de nettoyer le boîtier. Respectez les instructions du fabricant du produit de nettoyage. Le boîtier de l'appareil doit être nettoyé au minimum entre chaque utilisateur.



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. ARRÊTEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE ACCIDENTEL OU RISQUE DE BRÛLURE. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL.**

**AVERTISSEMENT : PRENEZ TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ÉVITER DE MOUILLER LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN LIQUIDE NE PUISSE PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL, AFIN D'ÉVITER TOUT DYSFONCTIONNEMENT OU ARRÊT DE CELUI-CI, AINSI QU'UN RISQUE ACCRU DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BRÛLURE.**

**AVERTISSEMENT : VEILLES À NE PAS UTILISER D'HUILE, DE GRAISSE, DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES AVEC LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE OU AVEC LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. L'OXYGÈNE ACCÉLÈRE LA COMBUSTION DES SUBSTANCES INFLAMMABLES.**

**AVERTISSEMENT : UTILISEZ UNIQUEMENT DES LOTIONS OU DES CRÈMES À BASE D'EAU COMPATIBLES AVEC LA PRÉSENCE D'OXYGÈNE AVANT, OU PENDANT UNE OXYGÉNOTHÉRAPIE. N'UTILISEZ JAMAIS DES LOTIONS OU CRÈMES À BASE DE PÉTROLE OU D'HUILE POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE BRÛLURES.**

**AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS UTILISER DE LIQUIDE DIRECTEMENT SUR L'APPAREIL. LA LISTE DES AGENTS CHIMIQUES À ÉVITER INCLUT DE FAÇON NON EXHAUSTIVE : LES PRODUITS ALCOOLISÉS ET À BASE D'ALCOOL, LES PRODUITS À BASE DE CHLORE CONCENTRÉ (CHLORURE D'ÉTHYLÈNE) ET LES PRODUITS À BASE D'HUILE (PINE-SOL®, LESTOIL®). CES PRODUITS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR NETTOYER LES PARTIES EN PLASTIQUE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE AU RISQUE DE LES ENDOMMAGER. NETTOYEZ LE BOÎTIER, LE PANNEAU DE COMMANDE ET LE CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT À L'AIDE D'UN DÉTERGENT DOUX APPLIQUÉ AU MOYEN D'UN CHIFFON OU D'UNE ÉPONGE LÉGÈREMENT HUMIDE, PUIS ESSUYEZ TOUTES LES SURFACES POUR LES SÉCHER. NE LAISSEZ AUCUN LIQUIDE PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.**

Remarque : Suivez toujours les instructions du fabricant de la canule pour une utilisation correcte. Remplacez la canule jetable conformément aux recommandations du fabricant ou du fournisseur de l'équipement. D'autres fournitures sont disponibles auprès de votre fournisseur de l'équipement.

Remarque : le fabricant ne recommande pas de stériliser cet équipement.

## Filtres

Lavez au moins une fois par semaine le filtre à grosses particules d'admission d'air qui se trouve à l'arrière de l'appareil. En fonction de vos conditions d'utilisation, votre fournisseur d'équipement peut vous conseiller de le nettoyer plus régulièrement. Respecter ces étapes pour nettoyer correctement le filtre d'admission d'air :

Remarque : ne faites pas fonctionner l'appareil sans un filtre à grosses particules d'admission d'air en place.

1. Retirez le filtre et lavez-le dans un mélange de savon et d'eau chaude.
2. Rincez soigneusement le filtre et essuyez l'excès d'eau à l'aide d'une serviette douce et absorbante. Veillez à ce que le filtre soit totalement sec avant de le remettre en place.
3. Remplacez le filtre sec.

## Réserve d'apport en oxygène

Votre fournisseur de l'équipement peut recommander une autre source d'oxygénothérapie complémentaire en cas de défaillance ou de coupure de courant.



**MISE EN GARDE : le fabricant recommande de disposer d'une autre source d'alimentation en oxygène en cas de coupure de courant, de déclenchement d'alarme de l'appareil ou de panne mécanique. Consultez votre médecin ou votre fournisseur agréé au sujet du type de système de réserve à utiliser.**




## Remplacement de la canule

Suivez toujours les instructions du fabricant de la canule pour une utilisation correcte. Remplacez la canule nasale ou le tube d'alimentation en oxygène conformément aux instructions du fabricant de la canule ou du fournisseur d'oxygène. Votre médecin ou votre fournisseur d'oxygène vous transmettra des consignes concernant son nettoyage et son remplacement.

Des pièces de rechange peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur d'oxygène.

## Conditions d'alarme

Toutes les alarmes sont des alarmes de faible priorité.

Alarme	Indique	Action
Voyant jaune de dysfonctionnement général  et alarme sonore intermittente	Pression élevée du produit dans le réservoir OU Pression basse du produit dans le réservoir OU Température élevée de l'appareil OU aucun débit (débitmètre à simple débit de 10 l/min uniquement)	Assurez-vous que le débitmètre est ouvert au débit minimum ou au-dessus. Assurez-vous que la canule n'est pas pliée ou obstruée. Retirez tous les appareils connectés en aval de la sortie de l'appareil. Assurez-vous d'avoir au moins 300 mm (12 po) de dégagement de tous les côtés et que les admissions ne sont pas obstruées. Assurez-vous que le filtre à particules brutes d'admission est propre et dégagé. Assurez-vous que l'appareil est dans la plage de température de fonctionnement. Si le problème persiste, contactez le fournisseur de l'appareil pour réparation.
Voyant jaune du moniteur d'oxygène  et alarme sonore intermittente	Faible concentration en oxygène	Contactez le fournisseur de l'appareil pour réparation.
Voyant jaune de panne d'alimentation  et alarme sonore intermittente	Panne d'alimentation	Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise secteur connue pour être en bon état de marche. Assurez-vous que l'interrupteur du disjoncteur est enfoncé. Si le problème persiste, contactez le fournisseur de l'appareil pour réparation.

## Dépannage

Si votre concentrateur d'oxygène NewLife ne fonctionne pas correctement, reportez-vous au tableau des pages suivantes pour connaître les causes éventuelles et les solutions et, au besoin, contactez votre fournisseur de l'équipement.

Si vous ne parvenez pas à faire fonctionner l'appareil, raccordez votre canule nasale, votre masque, ou tout autre accessoire à une réserve d'oxygène d'appoint.

Remarque : ne tentez pas de réaliser des opérations de maintenance autres que les solutions de dépannage détaillées dans ce manuel.

Remarque : suivez toutes les instructions du fabricant afin d'éviter l'annulation de la garantie.

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas. Une panne d'alimentation déclenche une alarme sonore.	Le cordon d'alimentation n'est pas raccordé à la prise secteur.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise secteur.
	Prise secteur non alimentée.	Vérifiez la source d'alimentation, l'interrupteur mural, le fusible, ou le disjoncteur de la maison.
	Le disjoncteur du concentrateur d'oxygène est activé.	Contactez votre fournisseur de l'équipement pour toute réparation.

Débit d'oxygène limité.	Flacon de l'humidificateur sale ou obstrué.	Retirez la bouteille d'humidificateur (le cas échéant) de la prise d'oxygène. Si le débit revient, nettoyez ou remplacez le flacon de l'humidificateur.
	Canule nasale, masque, cathéter, et/ou tube de distribution d'oxygène ou autre accessoire défectueux.	Retirez la canule nasale, le masque ou tout autre accessoire du tube d'oxygène. Si le débit revient, remplacez l'accessoire en question par une canule nasale, un masque ou un autre accessoire neuf.
	Autre fuite ou limite.	Débranchez le tube d'apport au niveau de la prise d'oxygène (à l'avant de l'appareil). Si un débit correct revient, vérifiez si le tube d'oxygène présente des nœuds ou s'il est obstrué. Réparez si nécessaire.  Contactez le fournisseur de votre équipement.
De la condensation s'accumule dans la tubulure d'oxygène lorsque vous utilisez le flacon de l'humidificateur.	Appareil mal ventilé. Température de fonctionnement élevée.	Assurez-vous que l'appareil est à l'écart des rideaux, des draperies, des registres d'air chaud, des chauffages et des cheminées. Assurez-vous que tous les côtés de l'appareil sont à au moins 30,5 cm (12 pouces) d'un mur ou de tout autre obstacle. Ne mettez pas l'appareil dans un espace confiné.  Laissez la tubulure d'oxygène sécher, ou remplacez-la. Remplissez le flacon de l'humidificateur avec de l'eau FROIDE. NE PAS TROP REMPLIR.
Une alarme intermittente se fait entendre.	Dysfonctionnement de l'équipement.	Mettez l'interrupteur d'alimentation I/O sur 0, utilisez votre réserve d'oxygène et consultez immédiatement le fournisseur de l'appareil.
La gamme de modèles NewLife Intensity 10 affiche une alarme et produit un bip intermittent.	Consultez le tableau relatif à l'état de l'alarme.	Consultez le tableau relatif à l'état de l'alarme.
Le concentrateur d'oxygène ne s'allume pas.	Non branché à une source d'alimentation externe.  Dysfonctionnement général.	Alimentez l'appareil à l'aide d'une prise.  Assurez-vous que les branchements externes soient sécurisés.  Contactez le fournisseur de votre équipement et passez à une autre source d'alimentation en oxygène si nécessaire.
Tous les autres problèmes.		Mettez l'interrupteur d'alimentation I/O sur 0, utilisez votre réserve d'oxygène et consultez immédiatement le fournisseur de l'appareil.

# NewLife Intensity 10

## Accessoires

Afin de garantir des performances et une sécurité optimales, utilisez uniquement les accessoires ci-dessous fournis par CAIRE par le biais de votre fournisseur d'oxygène. L'utilisation de produits différents pourrait nuire aux performances et/ou à la sécurité du concentrateur. Les accessoires d'administration d'oxygène recommandés avec le concentrateur d'oxygène NewLife sont les suivants :

Accessoires standard de la gamme NewLife Intensity 10	
Canule nasale et tube de 2,1 mètres (7 pieds) de long (6 l/min max.)	CU002-1
Adaptateur de sortie d'oxygène	F0025-1
Masque et tube de 2,1 mètres (7 pieds) de long (10 l/min max.)*	MS013-1
Rallonge d'adaptateur de l'humidificateur	HU002-1
Flacon d'humidificateur pour modèles Intensity (6-15 l/min)	HU014-1
SureFlow	FM069

\*Le masque facial ne doit être utilisé qu'avec les modèles NewLife Intensity 10.

Remarque : si elles sont reprises ci-dessus, des options supplémentaires peuvent être disponibles pour les cordons d'alimentation spécifiques aux pays. Contactez CAIRE ou votre fournisseur d'oxygène si vous souhaitez commander d'autres accessoires.



**AVERTISSEMENT : LES FEMMES ENCEINTES OU QUI ALLAIENT NE DOIVENT PAS UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS DANS CE MANUEL, CAR ILS PEUVENT CONTENIR DES PHTALATES.**

## Test CEM

L'appareil médical doit faire l'objet de précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies dans cette section.


<b>Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques</b>		
Le modèle NewLife est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'équipement NewLife doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.		
<b>Test d'émissions</b>	<b>Conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique - Directives</b>
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le modèle NewLife utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le modèle NewLife convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement connectés au réseau d'alimentation publique basse tension qui alimente les bâtiments à usage d'habitation.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Conforme	
Fluctuations de tension/ papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

# NewLife Intensity 10

<b>Directives et déclaration du fabricant ± Immunité électromagnétique</b>			
Le modèle NewLife est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'équipement NewLife doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.			
<b>Test d'immunité</b>	<b>Niveau de test CEI 60601</b>	<b>Niveau de conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique — Directives</b>
Environnement électromagnétique - Directives CEI 61000-4-2	Contact ±8 kV Air ±15 kV	Contact ±8 kV Air ±15 kV	Les sols doivent être en bois, en ciment ou carrelés. Si les sols sont revêtus d'un matériau synthétique, le taux d'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/Salves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation  ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation  S/O	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard.
Surtension CEI 61000-4-5	±2 kV common mode on AC lines ±1 kV differential on AC lines ±2 kV common mode on outdoor I/O lines	S/O ±1 kV differential on AC lines S/O	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les circuits d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	0% U <sub>T</sub> pour 0,5 cycle (0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°)  0% U <sub>T</sub> pour 1 cycle (0°)  70 % U <sub>T</sub> (baisse de 30 % U <sub>T</sub> ) pour 25/30 cycles (0°)  0% U <sub>T</sub> pour 250/300 cycles (0°)	0% U <sub>T</sub> pour 0,5 cycle (0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, 315°)  0% U <sub>T</sub> pour 1 cycle (0°)  70 % U <sub>T</sub> (baisse de 30 % en U <sub>T</sub> ) pour 25/30 cycles (0°)  0% U <sub>T</sub> pour 250/300 cycles (0°)	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard. Si l'utilisateur de la gamme NewLife Intensity 10 nécessite un fonctionnement continu de l'appareil en cas de coupure de courant, il est recommandé d'utiliser le modèle NewLife avec une source d'alimentation ininterrompible (UPS).
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre à ceux d'un environnement commercial ou médical standard.
REMARQUE : U <sub>T</sub> correspond à la tension secteur AC avant l'application du niveau de test.			

## Directives et déclaration du fabricant ± Immunité électromagnétique

Le modèle NewLife est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'équipement NewLife doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique ± Directives
RF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz, 1 KHz ou 2 KHz, 80% AM modulation (6V en ISM et groupe de radio amateur dans cette gamme pour la maison environnement)	3 Vrms	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité des composants de l'équipement NewLife, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.
RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2700 MHz, 1 KHz 80% de modulation pour l'environnement domestique	3 V/m	<p>Distance de séparation recommandée</p> $d = 1,2\sqrt{P}$ <p><math>d = 1,2\sqrt{P}</math> de 80 MHz à 800 MHz</p> <p><math>d = 1,2\sqrt{P}</math> de 800 MHz à 2.5 GHz</p> <p>où <math>P</math> correspond à la puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur en watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur, et <math>d</math> correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité des champs émis par des émetteurs RF fixes, déterminée par l'étude électromagnétique d'un site <sup>a</sup>, doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences <sup>b</sup>.</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements portant le symbole suivant :</p> 

REMARQUE 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend des phénomènes d'absorption et de réflexion induits par les structures, les objets et les personnes.

Remarque 3 : Dans certaines conditions d'immunité rayonnée, le concentrateur peut s'arrêter et redémarrer automatiquement.

Remarque 4 : Dans certaines conditions d'immunité aux rayonnements, le voyant d'avertissement de faible concentration d'oxygène du concentrateur peut s'activer en raison d'interférences.

<sup>a</sup> L'intensité des champs produits par des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles, les radios amateurs, les radios AM et FM et la télévision ne peut pas être prédite théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ, mesurée à l'emplacement où le modèle NewLife est utilisé, dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il conviendra de s'assurer du bon fonctionnement du modèle NewLife Intensity 10 dans un tel environnement. En cas d'anomalie, il pourra être nécessaire de réaliser des mesures supplémentaires, par exemple en modifiant l'orientation ou la position de l'équipement NewLife Intensity 10.

<sup>b</sup> Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à 3 V/m.



## Spécifications de test pour l'IMMUNITÉ DU PORT DU BOÎTIER aux équipements de communication sans fil RF

Test fréquence (MHz)	Bande <sup>a)</sup> (MHz)	Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de test d'immunité (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> Ecart de ±5 kHz 1 kHz sine	2	0.3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4.25; UMTS	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAM, 802.11 b/g/n. RFID 2450, LTE Band 7	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsion <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0.3	9
5500						
5785						

**REMARQUE : Si nécessaire pour atteindre le NIVEAU DE TEST D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne émettrice et l'ÉQUIPEMENT EM OU LE SYSTÈME EM peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée par la norme CEI 61000-4-3.**

<sup>a)</sup> Pour certains services, seules les fréquences de liaison montante sont incluses.

<sup>b)</sup> La porteuse doit être modulée à l'aide d'un signal carré à rapport cyclique de 50 %.

<sup>c)</sup> Comme alternative à la modulation FM, une modulation par impulsions à 50 % à 18 Hz peut être utilisée car même si elle ne représente pas la modulation réelle, ce serait le pire des cas.

Le fabricant doit envisager de réduire la distance de séparation minimale, sur la base de la gestion des risques, et d'utiliser des niveaux de test d'immunité plus élevés qui sont appropriés pour la distance de séparation minimale réduite. Les distances de séparation minimales pour les niveaux d'essai d'immunité plus élevés doivent être calculées à l'aide de l'équation suivante :

$$E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$$

Où  $P$  est la puissance maximale en W,  $d$  est la distance minimale en m et  $E$  est le niveau de test d'immunité en V/m.

Si l'APPAREIL EM ou le SYSTÈME EM est conforme à des niveaux d'essai d'immunité plus élevés ou à cet essai, la distance de séparation minimale de 30 cm de 5.2.1.1 f) peut être remplacée par des distances de séparation minimales calculées à partir des niveaux d'essai d'immunité plus élevés.

## Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF mobiles et portables et les appareils NewLife

Le NewLife est prévu pour une utilisation dans un environnement dans lequel les perturbations dues aux radiofréquences rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du modèle NewLife peut prévenir les perturbations électromagnétiques en respectant les distances minimum recommandées ci-dessous pour la séparation entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et l'appareil NewLife, en fonction de la puissance maximum de sortie de l'équipement de communication.

Puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur  W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs avec une puissance nominale de sortie maximum ne figurant pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être déterminée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance nominale de sortie maximum de l'émetteur en watts (W), indiquée par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation correspondant à la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend des phénomènes d'absorption et de réflexion induits par les structures, les objets et les personnes.

### Classification

Type de protection contre les chocs électriques :

Classe II La protection contre les chocs électriques est assurée par une double isolation. Il n'est pas nécessaire d'effectuer une mise à la terre de protection ou de se fier aux conditions d'installation.

Degré de protection contre les chocs électriques :

Équipement de type BF assurant un degré particulier de protection contre les chocs électriques concernant

- 1) le courant de fuite autorisé ;
- 2) la fiabilité de la mise à la terre de protection (le cas échéant).

Non destiné aux utilisations cardiaques directes.

Degré de protection contre la pénétration nocive de l'eau :

Équipement protégé contre les gouttes d'eau - IP21.  
Protection contre la pénétration de corps solides étrangers mesurant au moins 12,5 mm de diamètre et protection contre la pénétration de gouttes d'eau tombant à la verticale.

Mode autorisé de nettoyage et de prévention des infections :

Veillez consulter la section Maintenance dans les manuels d'entretien NewLife.

Degré de sécurité d'utilisation en présence de gaz anesthésiques inflammables :

Appareil non adapté à ce type d'application.

Mode de fonctionnement :

Fonctionnement en continu.

CAIRE et CAIRE Inc. sont des marques déposées de CAIRE Inc. Veuillez visiter notre site Web ci-dessous pour obtenir une liste complète des marques de commerce.  
Marques: [www.careinc.com/corporate/trademarks](http://www.careinc.com/corporate/trademarks).

Copyright © 2023 CAIRE Inc. CAIRE Inc. se réserve le droit d'interrompre la commercialisation de ses produits ou de modifier les tarifs, les matériaux, les équipements, les niveaux de qualité, les descriptions, les caractéristiques et/ou les processus de ses produits, et ce à tout moment, sans avertissement préalable et sans aucune autre obligation ni conséquence. Nous nous réservons tous les droits non expressément stipulés dans le présent document, selon les conditions applicables.